

VOZÍK NA HADICI

● Úvod


Blahopetjeme Vám ke kúpi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtête následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydajte při předání výrobku i třetí osobě.

● Určené použití

Výrobek není určen pro komerční použití. Lze na něj navinout hadici (½"-13 mm) a celkové délce 30 metrů.

Bezpečnostní upozornění

- Před instalací se seznámte se všemi provozními instrukcemi a bezpečnostními pokyny pro výrobek. Když předáváte výrobek komukoliv jinému, zajistíte, že mu předáte i veškerou dokumentaci.
- UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! UCHOVÁVEJTE VÝROBEK MIMO DOSAH DĚTÍ.**
- TENTO VÝROBEK NENÍ HRAČKA!** Tento výrobek nesmí být používán dětmi.
- NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!** Nikdy nenechte děti bez dozoru s balcím materiálem. Nebezpečí zaudušení. Uchovávejte mimo dosah dětí.

- UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Ujistěte se, že jsou všechny části nepoškozené a jsou smontovány správným způsobem. Je-li výrobek smontován nesprávně, existuje riziko zranění. Poškozené součásti mohou negativně ovlivnit bezpečnost a funkci.
 - Nechte instalaci provádět pouze zkušeným osobám.
 - Během používání nikdy neblokujte konec hadice prsty nebo jinými předměty.
 - li zabránit poškození mrazem, uložte disk s hadicí na zimu do sucha.
 - UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ UKLONUZNUTÍ!** Dbejte na to, aby zem poblíž hadice byla udržována pokud možno suchá.
 - Když není hadice v provozu, otočte kohout do polohy vypnutí.
 - Nesměřujte proud vody na elektrické zařízení
 - Nesměřujte proud vody na osoby nebo zvířata!
 -  Tento výrobek není vhodný k dodávce pitné vody.
- Montáž**
- Podívejte se, prosím, na obr. A - H.

● Používání hadicového vozíku

- Připojte rychloupínací konektor k vnějšímu konci dvoucestné spojky hadice 📄 [2], která je již připojena k vodnímu kohoutu. Hadicový vozík je nyní připojen k vodovodnímu kohoutu.
- Nyní připojte další délku ½" hadice (která má být navinuta na buben) k vnitřním konci dvoucestné hadicové spojky 📄 [2].
- Oláčejte ruční klikou 📄 [1] ve směru hodinových ručiček a navíete hadici.

- Zatáhněte za ½" hadici a rozvířte ji.
- Chcete-li hadici rozvinout, pomalu za ni táhněte.

● Údržba, čištění a péče

- Čistěte výrobek mírně vlhkým nežmolkujícím hadříkem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis
🇨🇪 **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

NAVÍJACÍ VOZÍK NA HADICU

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určením

Výrobok nie je určený na podnikateľské účely. Môže sa v ňom nachádzať hadica (½" - 13 mm) s celkovou dĺžkou 30 m.

Bezpečnostné pokyny

- Před inštaláciou sa oboznámte so všetkými prevádzkovými a bezpečnostnými pokynmi pre výrobok. Ak odovzdáte výrobok inej osobe, určite jej odovzdajte aj všetku dokumentáciu.
- POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** PRODUKT NEPATRÍ DO RÚK DEŤOM.
- TENTO VYROBOK NIE JE HRAČKOU!** Tento výrobok by nemali používať deti.
- NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Deti nikdy nenechávajú s obalovým materiálom bez dozoru. Hrozi nebezpečenstvo zadusenia. Deti nebezpečenstvá často podceňujú. Produkt vždy skladujte mimo dosahu detí.

SLANGEVOGN

● Indledning


Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmaessig anvendelse. Produktet har kapacitet til en slange (½"- 13 mm) med en total længde på 30 m.

Sikkerhedsanvisninger

- Du skal have kendskab til alle brugsvejledninger og sikkerhedsinstruktioner for produktet før ibrugtagning. Hvis produktet overføres til tredjemand, skal du sørge for at dokumentationen også medfølger.
- FORSIGTIG! RISIKO FOR TILSKADEKOMST!** PRODUKTET MÅ IKKE ANVENDES AF BØRN.
- DETTE PRODUKT ER IKKE LEGETØJ!** Det bør ikke benyttes af børn.
- LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR BØRNI!** Lad aldrig børn være alene og uden opsyn i nærheden af emballagen. Der er fare for kvælning ved indpakkingsmateriale. Børn undervurderer ofte farerne. Hold børn borte fra produktet.

- POZORI! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!** Zabezpečte, aby boli všetky časti nepoškodené a správne namontované. Pri neadbornej montáži hrozi nebezpečenstvo poranenia. Poškodené časti môžu negatívne ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Vykonomie montáže prenechajte odborníkom.
- Počas používania nezatvárajte otvor na hadici vošimi prstami alebo inými predmetmi.
- Aby ste sa vyhli poškodeniu z mrazu, skladujte najviak na hadicu v suchom prostredí.
- POZORI! NEBEZPEČENSTVO POŠŤMYKNUTIA!** Zabezpečte, aby sa podlaha v blízkosti hadicového bubna udržiavala podľa možnosti suchá.
- Keď sa bubon nepoužíva, zatvorte vodovodný kohútik.
- Vodnou tryskou nemierte na elektrické zariadenia!
- Vodnou tryskou nemierte na osoby alebo zvieratá!
-  Tento produkt nie je vhodný pre prívod pitnej vody.

● Montáž

- Pozrite obr. A - H.

● Používanie hadicového vozíka

- Pripojte rýchlostpojku vašej vopred namontovanej hadice na vodovodnom kohútiku k externému koncu dvojcestnej hadicovej spojky 📄 [2].
- Hadicový vozík je teraz spojený s vodovodným kohútikom.
- Teraz pripojte druhý koniec ½" hadice (namotanej v bubne) k vnútornému koncu dvojcestnej hadicovej spojky 📄 [2].
- Pre navinutie hadice otočte ručnou kľukou 📄 [1] v smere hodinových ručičiek.

- Pre jej opätovné odvinutie potiahnite za hadicu ½".
- Ak chcete hadicu rozvinúť, pomaly ju ťahajte.

● Údržba, čistenie a ošetrovanie

- Výrobok čistite mierne vlhku handričkou bez žmolkov.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis
🇸🇰 **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

	CZ		CZ		SK
					

CARRITO PORTAMANGUERAS

● Introducción

Enhora buena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.


● Uso previsto

Este producto no es apto para el uso comercial. Puede mantener una manguera (½"-13 mm) con un largo total de 30 metros.

Consejo de seguridad

- Familiarícese con todas las instrucciones de uso y consejos de seguridad del producto antes de instalarlo. Si entrega el producto a otra persona, entréguele también todos los documentos relacionados.
- ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!** MANTENGA EL PRODUCTO ALEJADO DE LOS NIÑOS.
- ¡ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE!** Los niños no deben utilizar este producto.
- ¡PELIGRO VITAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA INFANTES Y NIÑOS!** Jamás deje niños solos con los materiales de empaque. Peligro de asfixia. Mantener lejos del alcance de los niños.

- ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!** Asegúrese de que todas las piezas no estén dañadas y se hayan ensamblado adecuadamente. De no ensamblarse correctamente, puede sufrir lesiones. Las piezas dañadas pueden afectar la seguridad y el funcionamiento.
- Haga que solo personas con experiencia realicen la instalación.
- Jamás bloquee el extremo de la manguera con sus dedos u otros objetos durante el uso.
- Para evitar el daño por escarcha, almacene la manguera sin agua durante el invierno.
- ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE CAÍDAS!** Asegúrese de que el suelo bajo el carrito de manguera esté lo más seco posible.
- Cierre la llave cuando la manguera no esté en uso.
- ¡No apunte el chorro de agua hacia equipos eléctricos!
- ¡No apunte el chorro de agua hacia personas o animales!

-  El producto no es apto para dispensar agua potable.

● Armado

- Consulte Fig. A - H.

● Uso del carrito para mangueras

- Fije el conector de liberación rápida de su manguera premontada ya en la llave al extremo externo del acoplamiento de manguera doble 📄 [2]. El carrito para mangueras ya está conectado a la llave.
- Ahora conecte la otra parte de la manguera de ½" (que debe enrollarse en el tambor) al extremo interno del acoplamiento para mangueras doble 📄 [2].
- Gire la manivela 📄 [1] hacia la derecha para enrollar la manguera.

- Tire la manguera de ½" para desenrollarla.
- Para desenrollarla, tire lentamente de la manguera.

● Mantenimiento, limpieza y cuidado

- Limpie el producto usando un paño levemente humedecido y que no libere pelusas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Asistencia
🇪🇸 **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

ES

ES

DK

DK